



# משרד החינוך

## מחברת בחינה

אגף בכיר בחינות

המנהל הפדגוגי

לנבחנים ולנבחנות שלום,

נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוק. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**יש להקפיד על טוהר הבחינות !**

## הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
2. אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועזו לך.
5. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
7. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

## בהצלחה !

|                                                                                                                                                                        |                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div> <div>12</div> <div>17</div> </div> <div>סמל שאלון</div> <div>رقم النموذج</div> </div> <div> <div></div> <div>שם השאלון</div> <div>اسم النموذج</div> </div> | <div> <div>18</div> <div>21</div> </div> <div>מועד</div> <div>الموعد</div> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|

23

31

32

37

סמל ב"ס

מס' תעודת זהות

رقم الهوية

סמל המדרסה

رقم المدرسة

\* הוראות בשפה הערבית מעבר לדרך

\* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף

يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

## دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !**

### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأنّ تفاصيل نموذج الامتحان المعدّ لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

**نتمنّى لكم النّجاح!**

State of Israel  
Ministry of Education  
Exam type: *Bagrut*  
Exam date: Summer 2018  
Exam number: 002384  
English translation (3)

מדינת ישראל  
משרד החינוך  
סוג הבחינה: בגרות  
מועד הבחינה: קיץ תשע"ח, 2018  
מספר השאלון: 002384  
תרגום לאנגלית (3)

**Tanach (Bible)**  
**For Olim**  
in religious schools

**תנ"ך**  
**לעולים חדשים**  
בבתי ספר דתיים

**Instructions to examinees**

א. Duration of exam: Two hours

ב. Exam structure and breakdown of points:

This exam consists of four parts.

Part א — **Bereshit** — (3×20) — 60 points

Part ב — **Melachim** — (1×15) — 15 points

Part ג — **Yonah and Tehillim**  
— (1×15) — 15 points

Part ד — **Beki'ut in Torah and Neviim**  
— (2×5) — 10 points  
Total — 100 points

ג. Material that may be used during the exam:

- (1) A complete (Hebrew) Tanach without commentary
- (2) A translated Tanach
- (3) A bilingual dictionary

ד. Special instructions:

- (1) Write your answers **only in Hebrew**.
- (2) Write your answers **inside the exam booklet**, as instructed.
- (3) References from the Tanach are from the Hebrew version.

Write **only in the exam booklet**. Use separate pages for all **draft material** (outlines, calculations, etc.) and write "טיוטה" at the top of each page.  
If you write draft material on paper outside the exam booklet, your exam may be disqualified!

**Good Luck!**

**הוראות לנבחן**

א. משך הבחינה: שעותיים.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה ארבעה חלקים.

חלק א — **בראשית** — (20×3) — 60 נקודות

חלק ב — **מלכים** — (15×1) — 15 נקודות

חלק ג — **יונה ותהלים** — (15×1) — 15 נקודות

חלק ד — **בקיאות בתורה ובנביאים**  
— (5×2) — 10 נקודות  
סה"כ — 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) תנ"ך שלם בלי פירושים.
- (2) תנ"ך מתורגם.
- (3) מילון דו-לשוני.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) יש להשיב על השאלות **בעברית בלבד**.
- (2) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.
- (3) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח עברי.

כתוב **במחברת הבחינה בלבד**, בעמודים נפרדים, כל מה שברצונך לכתוב **כטיוטה** (ראשי פרקים, חישובים וכדומה). רשום "טיוטה" בראש כל עמוד טיוטה. רישום טיוטות כלשהן על דפים מחוץ למחברת הבחינה עלול לגרום לפסילת הבחינה!

**בהצלחה!**



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## Part א – Bereshit [בראשית] (60 points)

Answer three of the questions 1-5 (each question – 20 points).

### 1. Chapter 'א – the Creation of the World

א. (1) – On which days of Creation was the expression "כִּי טוֹב" said once?

---

– On which day of Creation was the expression "כִּי טוֹב" said twice?

---

(2) On which day of Creation was this expression not said at all, and what was the reason for this?

---



---

(7 points)

ב. (1) On which day of Creation was "וַיִּהְיֶה טוֹב מְאֹד" said, and as a result of what did G-d say this?

---



---

(2) What did the first day of Creation and the fourth day of Creation have in common, and what was the difference between the acts of creation on these two days?

---



---

(7 points)

ג. (1) Read verses כ"ח-כ"ח.

Which creatures did G-d bless, and what common blessing did they all receive?

---



---

(2) Read Chapter 'ב, verses 'ג-א.

What else received a blessing from G-d?

---

(6 points)

لا تكتب في هذه المنطقة  
لا لכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## 2. Chapter י"ב – the Trials with which G-d Tested Avraham

א. Read verses 'ט-'א.

(1) "לך לך מארצך וממולדתך ומבית אביך אל הארץ אשר אראך" (verse 'א)

Explain two of the difficulties that this command caused Avraham.

---



---

(2) What place did Avraham leave following the command, and where did he head for?

---

(7 points)

ב. Apart from the trial described in verse 'א, G-d tested Avraham with additional trials.

(1) Give an additional trial with which G-d tested Avraham, according to one of the chapters you studied.

---



---

(2) What was one of the aims of all the trials with which G-d tested Avraham?

---

(7 points)

ג. (1) Avraham (according to Chapter י"ב, verse 'י) and Yaakov and his sons (according to Chapter מ"ה, verses 'ט-'א) went to Egypt for the same reason. What was this reason? Base your answer on the text.

---



---

(2) Note two similarities between what happened to Sarah in Egypt (according to Chapter י"ב, verses 'ט-'י) and what happened to Yosef in Egypt (according to Chapter ל"ט, verses 'ב-'י).

---



---



---



---

(6 points)



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

### 3. ברית בין הבתרים – ט"ו Chapter

א. Read verses 'א-ז'.

"א' (verse 'א) "אל תירא אברהם אנכי מגן לך שכרך הרבה מאד"

Because of Avraham's fears, G-d made several promises to him.

(1) What did G-d promise Avraham, according to verse 'ד? \_\_\_\_\_

(2) What did G-d promise Avraham, according to verse 'ה? \_\_\_\_\_

(3) What did G-d promise Avraham, according to verse 'ז? \_\_\_\_\_

(7 points)

ב. (1) According to verse 'ה, what did G-d do, and for what purpose did He do this?

(2) "וְהֶאֱמַן בֵּה' וַיִּחְשְׁבֶהָ לוֹ צָדָקָה" (verse 'ו)

Explain what the G-d-given promise that Avraham believed was.

(7 points)

ג. Read verses ז"ב-ז"ז.

(1) From G-d's words to Avraham, quote a verse or expression that alludes to the Children of Israel's enslavement in Egypt.

(2) From G-d's words to Avraham, quote an expression that alludes to the plagues that G-d would inflict on the Egyptians.

(3) From G-d's words to Avraham, quote the promise that the Children of Israel would return to Canaan from Egypt.

(6 points)



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

#### 4. Chapter ל"ז – Yosef's Dreams

א. (ד' verse) "וַיִּשְׁנָא אֶתֹּו וְלֹא יָכֹלוּ דַּבְּרוֹ לְשָׁלֹם"

(1) According to verses 'ד'-ב', why did the brothers hate Yosef? List two reasons.

---



---

(2) "וַיִּוְסְפוּ עוֹד שָׂנֵא אֶתֹו עַל חֲלֹמֹתָיו וְעַל דְּבָרָיו" (verse 'ח')

Why did Yosef's dreams aggravate the hate the brothers felt toward him?

---



---

(7 points)

ב. (1) Based on verses י'-י"א, give both of Yaakov's reactions to Yosef's dreams and explain them: one reaction from verse י' and one reaction from verse י"א.

---



---

(2) Based on verses י"ד-י"ז, show how Yosef went to great lengths to carry out the mission that his father had entrusted him with.

---



---

(7 points)

ג. (1) Give one important lesson regarding family relationships that can be learned from Chapter ל"ז, and explain it.

---



---

(2) Give another story you studied in **Bereshit** which conveys a lesson similar to that which you noted in Sub-item ג(1). Explain how this lesson can be learned from that story.

---



---



---

(6 points)



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Summer 2018, No. 002384

**5. Chapter ל"ח – Yehudah and Tamar**

א. Read verses א'-י"א.

(1) Why was Tamar married to Onan after Er [ער] died?

---



---

(2) Why did Yehudah not wish to marry Tamar to his youngest son?

---



---

(7 points)

ב. (1) (verse כ"ה) "לֹא־יֵשׁ אִשׁ אֶלֶּה לֹו אֲנֹכִי הָרָה וְתֹאמַר הָכֹר נָא לְמִי הַחֲתָמָה וְהַפְתִּילִים וְהַמָּטָה הָאֵלֶּה"

Explain what is special about Tamar's statement in this verse, from an ethical point of view.

---



---



---

(2) (verse כ"ו) "וַיִּכָּר וַיהוָה וַיֹּאמֶר צְדָקָה מִמֶּנִּי כִּי עַל כֵּן לֹא נִתְּנָה לְשָׁלָה בְנִי"

Explain what is special about Yehudah's statement in this verse, from an ethical point of view.

---



---



---

(7 points)

ג. (1) Based on verses כ"ח-כ"ט, explain why Peretz was given this name.

---



---

(2) Read Chapter כ"ח, verses כ"ד-כ"ו.

This chapter also tells of a twin who was named after an action he performed during birth.

What was the connection between the name he was given and the action he performed during birth?

---



---

תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## Part ב – Melachim [מלכים] (15 points)

Answer either Question 6 or Question 7 (each question – 15 points).

### 6. י"ז Chapter, מלכים א

- א. (1) "חי ה'... אם יהיה השנים האלה טל ומטר כי אם לפי דברי"

What decree did Eliyahu make, and why did he make this decree?

(Refer to מלכים א, Chapter י"ז, verses ל'-ל"ג.)

---



---

- (2) "כד הקמח לא תכלה וצפחת השמן לא תחסר עד יום תת ה' גשם על פני האדמה"

Who made this promise? Explain why he made this promise.

---



---

(5 points)

- ב. (1) "באת אלי להזכיר את עוני"

What led the woman to say this to the prophet?

---



---

- (2) "עתה זה ידעתי כי איש א-להים אתה ודבר ה' בפיך אמת"

Following what deed were these words spoken?

---



---

(5 points)

- ג. (1) Name two of the places mentioned in this chapter.

---

- (2) Name three of the foods mentioned in this chapter.

---

(5 points)



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## 7. Chapter מלכים ב

א. (1) Read verses ז'-ח'.

Which kingdom did the king of Yehudah rebel against, and which nation did he strike?

---

(2) Read verses ט'-י"ב.

Who was the king of Yisrael and who was the king of Yehudah when the exile from Shomron [גלות שומרון] occurred?

---



---

(5 points)

ב. Read verses י"ג-י"ז.

(1) What did the king of Yehudah do in an attempt to remove the threat of Ashur [אשור] from Yehudah?

---



---

(2) What was the king of Ashur's reaction to the king of Yehudah's actions?

---



---

(5 points)

ג. Read verses ט"ז-כ"ה.

(1) Whom did Ravshakeh [רבשקה] refer to as a "מְשַׁעֲנֵת הַקִּנָּה הָרְצוּץ" (verse כ"א), and why did he use this expression?

---



---

(2) "הַמְּבַלְעֵדִי ה' עָלֵי תִי עַל הַמָּקוֹם הַזֶּה לְהִשְׁחָתוֹ ה' אָמַר אֵלַי עָלָה עַל הָאָרֶץ הַזֹּאת וְהִשְׁחִיתָהּ" (verse כ"ה) Explain the argument Ravshakeh was using in saying this. For what purpose did he use this argument?

---



---

(5 points)



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## Part ג – Yonah and Tehillim [יונה ותהלים] (15 points)

Answer either Question 8 or Question 9 (each question – 15 points).

### 8. יונה

- א. (1) Read Chapter 'א, verses 'ג-'א, and Chapter 'ג, verses 'ג-'א.

What is the difference between Yonah's behavior as described in the verses from Chapter 'א and his behavior as described in the verses from Chapter 'ג?

---



---

- (2) According to Chapter 'ב, what caused Yonah to change his behavior?

---



---

(8 points)

- ב. Both the sailors on the ship (Chapter 'א, verses י"ד-ט"ז) and the people of Nineveh (Chapter 'ג, verses 'ה-'ט) tried to prevent a calamity by means of their actions.

- (1) Note one action that the people of Nineveh performed that was similar to an action performed by the sailors.

Base your answer on the text in both chapters.

---



---



---

- (2) Note two more actions that the people of Nineveh performed to prevent the destruction of the city.

---



---



---

(7 points)



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

9. תהלים, מזמור ק"ל

א. (ו' verse) "נִפְשִׁי לַה' מְשַׁמְרִים לְבָקֶר"

(1) Explain in your own words what this verse is saying.

---

---

(2) What feeling is the person at prayer expressing with these words?

---

---

(8 points)

ב. (1) During what period of the year is it customary to add this psalm to the prayer service, and why is it recited during this period in particular?

---

---

(2) (ח' verse) "וְהוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו"

What feeling is the person at prayer expressing with these words?

---

---

(7 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## Part 7 – *Beki'ut* in Torah and Neviim

[בקיאות בתורה ובנביאים] (10 points)

Answer two of the questions 10-12 (each question – 5 points).

10. Answer three of the items below:

- א. Name two of the sons of Adam and Havah. \_\_\_\_\_
- ב. Name two of Noah's sons. \_\_\_\_\_
- ג. Name two of Avraham's sons. \_\_\_\_\_
- ד. Name seven of Yaakov's sons. \_\_\_\_\_

11. Answer three of the items below:

Of whom was the following said:

- א. "איש צדיק תמים היה בדדתיור" \_\_\_\_\_
- ב. "כל אשר תאמר אליך ... שמוע בקלה" \_\_\_\_\_
- ג. "וישמע א-להים את קול הנער" \_\_\_\_\_
- ד. "את אחי אנכי מבקש" \_\_\_\_\_

12. List the following events in the order in which they appear in the Tanach:

the exile from Shomron [גלות שומרון],

Ravshakeh's speech in Yerushalayim [נאום רבשקה בירושלים],

the theft of Navot's vineyard [גזלת כרם נבوت],

the downfall of Sanheriv, king of Ashur [מפלת סנחריב מלך אשור],

the confrontation on Mount Carmel [מעמד הר הכרמל].

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

**Good Luck!**

All rights reserved by the State of Israel.  
No part of this document may be copied or disseminated  
without permission from the Ministry of Education.

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.  
אין להעתיק או לפרסם  
אלא ברשות משרד החינוך.



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002384, אנגלית  
Tanach, Summer 2018, No. 002384

## טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

## This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"